

Panduan Pedoman Perilaku Grup NGK



Kepada seluruh anggota Grup NGK

Hal-hal yang harus dipatuhi oleh seluruh pejabat dan karyawan Grup NGK telah dirangkum dalam Pedoman Perilaku Grup NGK. Grup NGK menegaskan kembali harapan akan perilaku yang sesuai dengan Pedoman Perilaku ini melalui pemberitahuan yang disampaikan pada awal tahun fiskal serta pesan dari kepala setiap divisi dan grup bisnis.

Untuk meningkatkan pemahaman akan perilaku yang diharapkan dari anggota Grup NGK, kami telah menyusun sebuah Panduan yang berisi penjelasan dan contoh-contoh terperinci.

Panduan ini memuat penjelasan tentang “Pola Pikir dan Perilaku Kami” yang diharapkan dari Grup NGK dalam berbagai aspek yang tercantum dalam Pedoman Perilaku. Kami mengimbau seluruh anggota Grup untuk secara proaktif memanfaatkan Panduan ini, baik dalam perilaku pribadi maupun di lingkungan kerja.

Panduan ini didistribusikan dalam bentuk file PDF, dipublikasikan di situs web NGK, dan dapat diakses kapan saja melalui komputer atau ponsel cerdas Anda.

Daftar Isi

[Teks panduan]

- | | |
|---|-----------|
| 1. Perwujudan Masyarakat yang Berkelanjutan | P.3~P.4 |
| 2. Penghormatan terhadap Hak Asasi Manusia | P.5~P.7 |
| 3. Penyediaan Lingkungan Kerja yang Aman dan Menyenangkan | P.8~P.9 |
| 4. Aktivitas Bisnis yang Jujur | P.10~P.19 |
| 5. Pengungkapan Informasi Perusahaan dan Akuntabilitas | P.20 |
| 6. Penanaman Tanggung Jawab Sosial ke dalam Rantai Pasokan Kita | P.21~P.22 |
| 7. Pelestarian Lingkungan Global dan Planet | P.23~P.24 |
| 8. Kerja sama dengan Wilayah dan Masyarakat | P.25 |

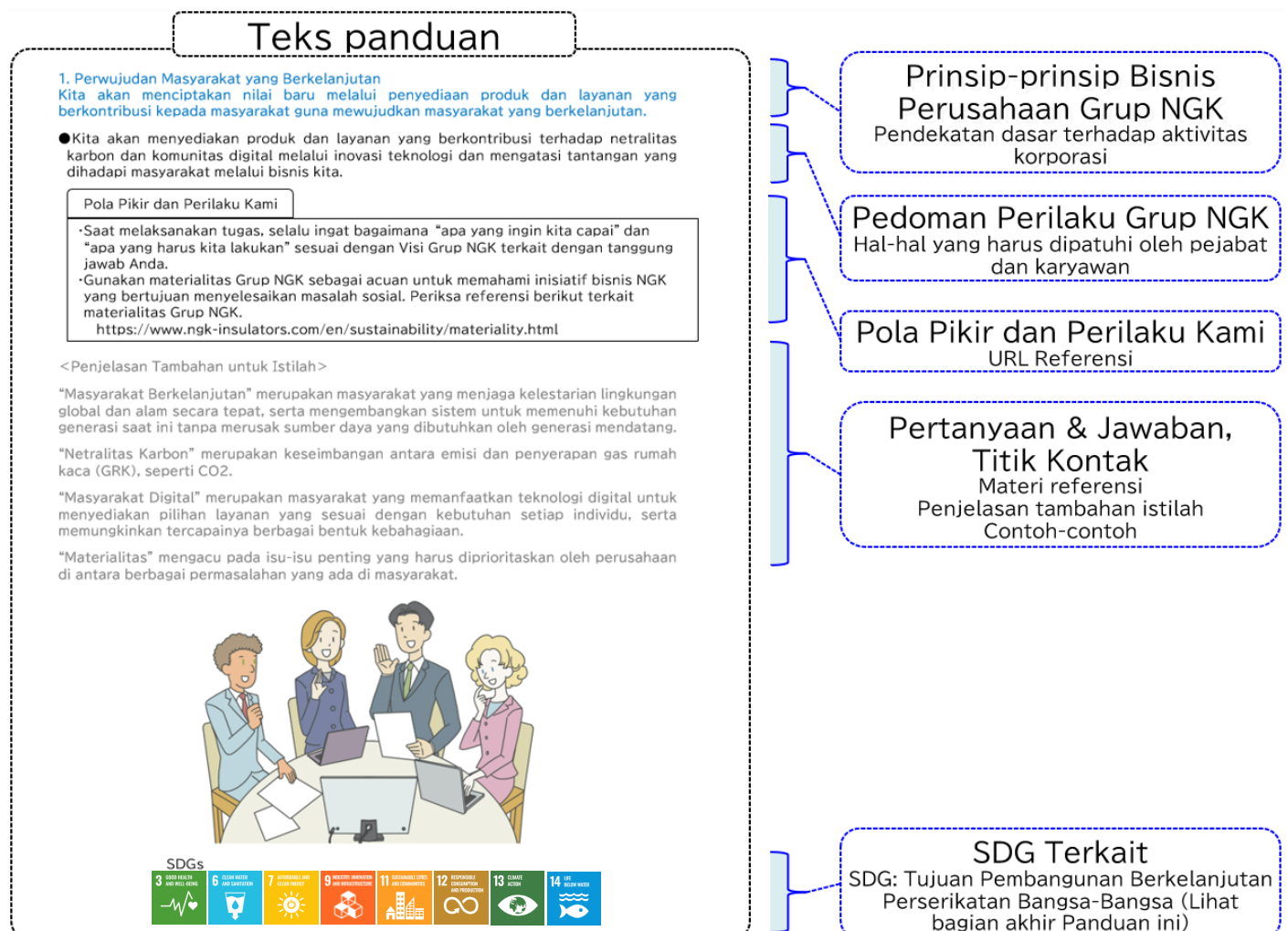
[Tema Lain yang Terkait dengan Isu ESG]

P.26

[Prinsip-prinsip Bisnis Perusahaan dan Pedoman Perilaku Grup NGK (versi lengkap)]

[Tujuan Pembangunan Berkelanjutan Perserikatan Bangsa-Bangsa]

Konfigurasi buku panduan ini



1. Perwujudan Masyarakat yang Berkelanjutan

Kita akan menciptakan nilai baru melalui penyediaan produk dan layanan yang berkontribusi kepada masyarakat guna mewujudkan masyarakat yang berkelanjutan.

- Kita akan menyediakan produk dan layanan yang berkontribusi terhadap netralitas karbon dan komunitas digital melalui inovasi teknologi dan mengatasi tantangan yang dihadapi masyarakat melalui bisnis kita.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Saat melaksanakan tugas, selalu ingat bagaimana “apa yang ingin kita capai” dan “apa yang harus kita lakukan” sesuai dengan Visi Grup NGK terkait dengan tanggung jawab Anda.
- Gunakan materialitas Grup NGK sebagai acuan untuk memahami inisiatif bisnis NGK yang bertujuan menyelesaikan masalah sosial. Periksa referensi berikut terkait materialitas Grup NGK.
<https://www.ngk-insulators.com/en/sustainability/materiality.html>

<Penjelasan Tambahan untuk Istilah>

“Masyarakat Berkelanjutan” merupakan masyarakat yang menjaga kelestarian lingkungan global dan alam secara tepat, serta mengembangkan sistem untuk memenuhi kebutuhan generasi saat ini tanpa merusak sumber daya yang dibutuhkan oleh generasi mendatang.

“Netralitas Karbon” merupakan keseimbangan antara emisi dan penyerapan gas rumah kaca (GRK), seperti CO₂.

“Masyarakat Digital” merupakan masyarakat yang memanfaatkan teknologi digital untuk menyediakan pilihan layanan yang sesuai dengan kebutuhan setiap individu, serta memungkinkan tercapainya berbagai bentuk kebahagiaan.

“Materialitas” mengacu pada isu-isu penting yang harus diprioritaskan oleh perusahaan di antara berbagai permasalahan yang ada di masyarakat.



SDGs



- Kita akan menanggapi tuntutan atau permintaan baru untuk perbaikan dari pelanggan dan masyarakat kita secara terbuka dengan mengembangkan dan meningkatkan produk dan layanan.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Berkomunikasilah secara proaktif dengan pihak eksternal dan pertahankan minat yang kuat terhadap berbagai hal, seperti tren sosial, masukan pelanggan, dan teknologi baru.
- Segera tanggapilah keluhan dan insiden dengan teliti. Pastikan fakta tercatat dengan akurat, identifikasi penyebab, dan lakukan langkah pencegahan agar kejadian serupa tidak terulang.



SDGs



- Dengan menyediakan produk dan layanan berkualitas tinggi yang mengutamakan pertimbangan keselamatan dan yang mematuhi aturan tentang lingkungan, kita dapat meraih kepercayaan dari pelanggan dan masyarakat.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Lakukan penilaian risiko, utamakan keselamatan, dan pastikan faktor lingkungan menjadi bagian dalam proses desain dan pengembangan.
- Upayakan kualitas yang dapat diandalkan dari sudut pandang pelanggan dan secara konsisten berikan produk serta layanan berkualitas tinggi agar mereka tidak khawatir.

2. Penghormatan terhadap Hak Asasi Manusia

Kita akan tunduk sepenuhnya pada standar hak asasi manusia internasional dan menghormati keberagaman.

- Kita akan menghormati individualitas dan kebebasan setiap karyawan, menghargai persamaan hak perempuan dan tidak melakukan diskriminasi berdasarkan ras, asal negara, gender, orientasi seksual dan identitas gender, usia, agama, kepercayaan, keadaan disabilitas atau aspek lain apa pun.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Pahami pentingnya hak asasi manusia serta bangunlah hubungan yang saling menerima dan menghormati satu sama lain.
- Hormati kepribadian, kemandirian, dan keragaman individu di tempat kerja, serta perlakukan semua orang secara adil tanpa diskriminasi atau prasangka.
- Dukunglah pemanfaatan sumber daya manusia yang beragam.
- Berikan perhatian yang pantas terhadap praktik keagamaan dan kebutuhan penyandang disabilitas.



SDGs



- Kita akan mencegah terjadinya pelecehan atau *1perlakuan tidak manusiawi atau kasar di tempat kerja dan mengambil tindakan segera dan tepat jika hal itu terjadi.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Pahami bahwa sebagian besar kasus pelecehan terjadi karena salah satu atau kedua belah pihak tidak dapat berkomunikasi atau memahami posisi atau perasaan pihak lain dengan baik.
- Jika Anda mengalami pelecehan, jangan ragu untuk berkonsultasi dengan orang-orang di sekitar Anda.
- Para atasan diharapkan secara proaktif menjalin komunikasi yang tepat untuk menciptakan lingkungan kerja yang terbuka dan nyaman.
- Apakah petunjuk dari Anda diberikan untuk meningkatkan kualitas pekerjaan? Jangan memberikan instruksi dengan bahasa kasar atau teguran yang merendahkan karakter atau martabat seseorang. Selain itu, jangan memberikan panduan yang melanggar privasi seseorang.
- Terlebih lagi, jangan terlibat dalam pelecehan atau perlakuan tidak baik terhadap vendor dan mitra eksternal lainnya (hal ini juga berlaku dalam situasi seperti makan malam, acara, dan pesta).

<Penjelasan Tambahan untuk Istilah>

"Tempat kerja" tidak hanya merujuk pada lokasi tempat seorang karyawan bekerja secara normal, tetapi juga mencakup lokasi yang secara substansial merupakan perpanjangan dari tempat kerja, termasuk tujuan perjalanan dinas dan acara seperti makan malam atau pesta.

*1Perlakuan tidak manusiawi mencakup kekerasan terhadap pekerja, kekerasan berbasis gender, pelecehan seksual, kekerasan seksual, hukuman fisik, penindasan mental atau fisik, perundungan, penghinaan di depan umum, penyebaran aib dan pelecehan verbal.



SDGs



- Kita akan melakukan aktivitas bisnis tanpa menggunakan *2kerja paksa atau pekerja anak. Kita akan sepenuhnya mematuhi hukum dan peraturan setiap negara dan wilayah terkait dengan ketenagakerjaan dan menyediakan kondisi kerja yang tepat bagi pekerja muda.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Jangan menggunakan, terlibat dalam, atau mencari keuntungan dari pekerja paksa atau pekerja anak.
- Pastikan untuk melakukan konfirmasi usia untuk mencegah penggunaan pekerja anak.
- Perhatikan kondisi tenaga kerja muda untuk mencegah pekerjaan ilegal dan berbahaya yang dapat merusak kesehatan dan keselamatan mereka.

<Penjelasan Tambahan untuk Istilah>

*2Kerja paksa mengacu kepada kondisi kerja paksa, terikat (termasuk perbudakan utang) atau kerja di kamp tahanan, kerja nonsukarela di penjara atau eksploitatif, tenaga budak atau perdagangan manusia.

- Kita tidak akan melanggar hak-hak masyarakat adat dan pihak lainnya dengan mengambil, mengembangkan atau menggunakan tanah, hutan atau sumber daya air sehubungan dengan aktivitas bisnis kita, termasuk penggusuran paksa dan perampasan sumber daya yang telah ditargetkan.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Berhati-hatilah agar kegiatan bisnis tidak menyebabkan polusi udara, tanah, atau air, atau melanggar hak-hak penduduk lokal (termasuk komunitas adat) atau pihak terkait untuk hidup sehat dan nyaman.
- Sadar akan dampak pelanggaran hak asasi manusia ketika kegiatan bisnis terkait dengan individu yang berada dalam posisi rentan secara sosial atau daerah konflik.

3. Penyediaan Lingkungan Kerja yang Aman dan Menyenangkan

Kita akan menyediakan lingkungan kerja aman dan menyenangkan yang nyaman bagi semua orang.

- Kita akan sepenuhnya mematuhi hukum dan peraturan setiap negara dan wilayah sehubungan dengan ketenagakerjaan dan menyediakan kondisi kerja yang tepat, seperti jam kerja, hari libur, cuti, upah dan tunjangan.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Pastikan pelaporan jam kerja (lembur, dll.) dilakukan dengan tepat.
- Upayakan untuk mempromosikan penggunaan cuti berbayar dan meningkatkan tingkat penggunaannya.

- Kita akan menghormati hak karyawan atas kebebasan berserikat dan melakukan perundingan bersama sesuai dengan hukum dan peraturan di setiap negara dan wilayah.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Hormati hak atas kebebasan berserikat dan perundingan kolektif. Berusahalah untuk membangun hubungan tenaga kerja yang positif dan mendorong terciptanya lingkungan kerja yang memotivasi bagi semua pihak.
- Pelaksanaan hak kebebasan berserikat dan perundingan kolektif harus dilihat bukan sebagai bentuk perlawanan, melainkan sebagai kesempatan untuk dialog konstruktif.

- Kita akan sepenuhnya mematuhi hukum dan peraturan setiap negara dan wilayah sehubungan dengan keselamatan dan sanitasi, menyediakan tempat kerja yang aman dan terjamin bagi karyawan dan berupaya memastikan bahwa mereka sehat secara fisik dan mental.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Pahami bahwa keselamatan dan kesehatan tenaga kerja adalah dasar dari bisnis, serta perkuat kegiatan yang mendukung hal tersebut.
- Patuhi undang-undang, peraturan, dan aturan internal yang berkaitan dengan keselamatan kerja.
 - Perhatikan informasi yang diterima dari departemen manajemen keselamatan dan kesehatan terkait perubahan undang-undang dan peraturan, dan tanggapilah sesuai kebutuhan.
 - Pastikan pekerjaan yang memerlukan kredensial khusus dilakukan oleh orang yang memiliki kredensial tersebut.
- Terus berupaya meningkatkan kualitas lingkungan kerja dan mencapai tingkat keselamatan serta kesehatan yang lebih tinggi.
- Upayakan untuk menghilangkan lembur yang berlebihan guna mencegah gangguan kesehatan.

Patuhi Undang-Undang,
Peraturan, dan Aturan internal.
Kredensial khusus, Jam
kerja...



SDGs



- Kita bermaksud untuk memfasilitasi terciptanya keseimbangan yang sehat antara kehidupan kerja dan pribadi dan mendukung berbagai gaya bekerja.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Terima dan hormatilah keberagaman gaya kerja.
- Dukunglah pemanfaatan sumber daya manusia yang beragam.
- Berupayalah untuk meningkatkan kenyamanan dan motivasi di tempat kerja.

- Kita akan membangun kepercayaan melalui dialog dan diskusi yang tulus dengan karyawan.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Berperanlah dalam dialog yang konstruktif untuk membangun hubungan kerja yang lancar dan berfokuslah pada penyelesaian masalah.
- Perusahaan, serikat pekerja, dan karyawan harus bekerja sama untuk berbagi perspektif masing-masing tentang lingkungan operasi dan isu-isu di setiap organisasi, lalu berusaha untuk mendorong komunikasi antara pekerja dan manajemen agar tercipta keterlibatan berdasarkan rasa persatuan.

- Kita akan memberikan kesempatan bagi karyawan untuk mendapatkan pendidikan dan mengembangkan motivasi dan kemampuan mereka.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Kembangkan pengetahuan, keterampilan, kemampuan tingkat lanjut atau kombinasi dari semuanya, dan pelajaryliah pendekatan proaktif terhadap masalah.
- Tunjukkan kerja sama tim dan berikan hasil secara kontinu.
- Bertumbuhlah secara mandiri dan teruslah kembangkan diri sendiri juga perusahaan.

4. Aktivitas Bisnis yang Jujur

Kita akan menjalankan aktivitas bisnis yang adil dan transparan dengan integritas dan kepatuhan penuh pada standar internasional, hukum dan peraturan setiap negara dan wilayah.

●[Aktivitas bisnis yang beretika]

Sebagai bagian dari masyarakat internasional, kita akan mematuhi hukum dan peraturan nasional dan internasional, menghormati budaya dan sejarah setiap negara dan wilayah, serta bertindak dengan integritas dan standar etika yang tinggi. Kita akan menghormati aturan yang ada dan melakukan pekerjaan dengan percaya diri.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Utamakan kepatuhan dalam tindakan Anda.
- Jalin komunikasi secara proaktif dan ciptakan tempat kerja yang mendukung konsultasi serta sikap saling menghormati.
- Jika Anda menemukan pelanggaran kepatuhan, bersikaplah berani dan: (1) Jangan menghindarinya, (2) Jangan menyembunyikannya, (3) Jangan berpura-pura tidak menemukannya
- Apakah Anda akan bangga terhadap tindakan tersebut saat menceritakannya kepada keluarga?

<Pertanyaan & Jawaban>

P: Apa yang harus saya lakukan jika saya tidak tahu atau ragu dengan keputusan yang harus diambil?

J: Konsultasikan dengan atasan atau Departemen Kepatuhan.

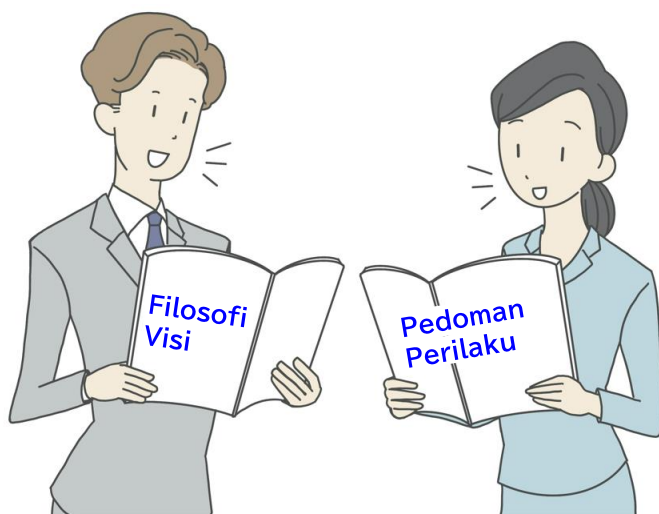
Jangan mencoba menanggung beban itu sendirian. Terbuka mengenai masalah akan membantu Anda mengambil tindakan yang tepat.

Jika karena keadaan, Anda sulit berkonsultasi dengan atasan atau Departemen Kepatuhan, silakan berkonsultasi melalui saluran bantuan atau hotline.

<Penjelasan Tambahan untuk Istilah>

“Kepatuhan” adalah tindakan untuk memenuhi ekspektasi para pemangku kepentingan.

“Pemangku kepentingan” merujuk pada pihak-pihak yang memiliki kepentingan langsung ataupun tidak langsung terhadap perusahaan, termasuk pelanggan, pemegang saham, mitra bisnis, karyawan, dan masyarakat.



SDGs



●【Anti korupsi】

Kita akan mengupayakan pencegahan korupsi secara komprehensif dengan melarang ^{*3}suap, penggelapan, situasi di mana terdapat pelanggaran kepercayaan, ^{*4}konflik kepentingan, ^{*5}perdagangan orang dalam, ^{*6}pencucian uang, penghalangan keadilan dan penyalahgunaan wewenang atau jabatan lainnya untuk kepentingan individu atau organisasi.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Jangan terlibat dalam praktik korupsi karena hal tersebut mengganggu kegiatan bisnis yang sah dan mendorong pelanggaran hak asasi manusia dengan menghambat pertumbuhan ekonomi serta pengentasan kemiskinan.
- Jangan menawarkan atau menerima hiburan, uang tunai, atau setara uang tunai dengan tujuan untuk memperoleh keuntungan yang tidak sah atau keuntungan pribadi. Jika ada yang menawari Anda hal-hal tersebut, tolaklah dengan tegas.
- Jangan terlibat dalam praktik korupsi melalui agen atau konsultan mana pun.

<Pertanyaan & Jawaban>

P : Seorang pemasok mengirimkan saya voucher hadiah senilai 5.000 yen sebagai tanda penghargaan karena menghadiri pengajaran tentang produk baru yang mungkin akan kami gunakan. Apa yang harus saya lakukan?

J : Segera kembalikan. Sangat tidak pantas menerima uang tunai atau hadiah bernilai tinggi selama proses pemilihan produk baru.

<Titik Kontak> Departemen Kepatuhan Grup NGK

<Penjelasan Tambahan untuk Istilah>

^{*3} Suap mengacu kepada tindakan menawarkan uang, hadiah atau layanan (suap) kepada pihak ketiga untuk mendapatkan keuntungan yang tidak sah, atau tindakan menerima suap tersebut. Agar tidak terjadi tindakan suap sehubungan dengan perusahaan, kita menjaga hubungan yang sehat dengan para pemangku kepentingan, termasuk pejabat publik dan pemerintah, di negara dan wilayah tempat kita beroperasi. Kita tidak menerima suap dari pihak ketiga sesuai dengan hukum dan peraturan setempat. Kita hanya menawarkan hadiah atau hiburan apabila terdapat alasan bisnis yang sah untuk melakukannya dan dalam batas yang dapat diterima secara sosial; kita tidak akan menawarkan hadiah atau hiburan secara rutin. Selain itu, kita tidak akan melakukan pembayaran dalam jumlah kecil (uang pelicin) kepada pejabat publik untuk memfasilitasi dan mempercepat layanan rutin, seperti pengurusan izin dan/atau lisensi dan pabeian. Kita menggunakan dan mengelola aset perusahaan secara tepat hanya untuk tujuan bisnis yang sah. Aset-aset itu meliputi uang tunai, peralatan, perangkat lunak dan kendaraan. Kita tidak akan menggunakan aset tersebut untuk kepentingan individu atau pihak ketiga mana pun.

^{*4} Konflik kepentingan mengacu kepada upaya untuk mendapatkan keuntungan pribadi dengan mengorbankan kepentingan perusahaan atau menawarkan keuntungan kepada pihak ketiga, termasuk kerabat dan teman, seperti memilih mitra dagang dari pihak yang memiliki kepentingan pribadi atau menjalankan bisnis yang bersaing dengan bisnis perusahaan kita.

^{*5} Perdagangan orang dalam mengacu kepada pembelian atau penjualan sekuritas, termasuk saham, berdasarkan pengetahuan tentang informasi materiel non-publik terkait perusahaan kita, mitra dagang dan lainnya. Untuk menghindari kejadian tersebut, kita harus menangani informasi materiel tersebut secara hati-hati.

^{*6} Pencucian uang mengacu kepada penyembunyian atau penyajian yang keliru atas dana yang diperoleh melalui aktivitas ilegal, seperti penghindaran pajak atau pemolesan laporan keuangan.



SDGs



●【Persaingan yang adil】

Kita menyadari pentingnya persaingan bebas di pasar dan akan mempraktikkan persaingan yang adil dan bebas sesuai dengan undang-undang persaingan yang berlaku di setiap negara dan wilayah. Kita tidak akan pernah melakukan aktivitas kartel dengan pesaing atau tindakan lain yang diduga termasuk dalam aktivitas tersebut.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Kenali pesaing Anda.
- Jika ada kebutuhan yang wajar untuk berkomunikasi dengan pesaing dalam menjalankan bisnis, hindari membahas hal-hal terlarang (seperti pembatasan perdagangan yang tidak adil atau tindakan yang mengindikasikan hal tersebut).
- Jika pesaing mencoba membahas hal-hal terlarang, segera hentikan pembicaraan dan laporkan upaya tersebut ke layanan pengaduan cepat (hotline).

<Pertanyaan & Jawaban>

P:Apakah kami boleh mengarahkan distributor terkait harga jual kembali untuk produk yang kami jual kepada mereka?

J: Mengarahkan (mengikat) distributor mengenai harga jual kembali merupakan pelanggaran hukum persaingan. Hal ini sepenuhnya dilarang.

<Titik Kontak> Departemen Kepatuhan Grup NGK

<Penjelasan Tambahan untuk Istilah>

”Hal-hal terlarang (seperti pembatasan perdagangan yang tidak adil atau tindakan yang mengindikasikan hal tersebut)” seperti yang dijelaskan di bawah ini.

- Penetapan harga jual produk, volume penjualan, pelanggan, komisi penjualan, wilayah penjualan, dll.
- Volume produksi produk, kapasitas produksi, volume pengadaan bahan baku, tingkat operasional fasilitas, rencana belanja modal, dll.
- Penentuan penerima pesanan atau harga penawaran, dll., selama proses tender



SDGs



●【Pelaksanaan kontrak yang terjamin】

Kita akan menjaga kepercayaan pelanggan dan mitra dagang dengan selalu memenuhi kontrak dan perjanjian kita dengan iktikad baik.

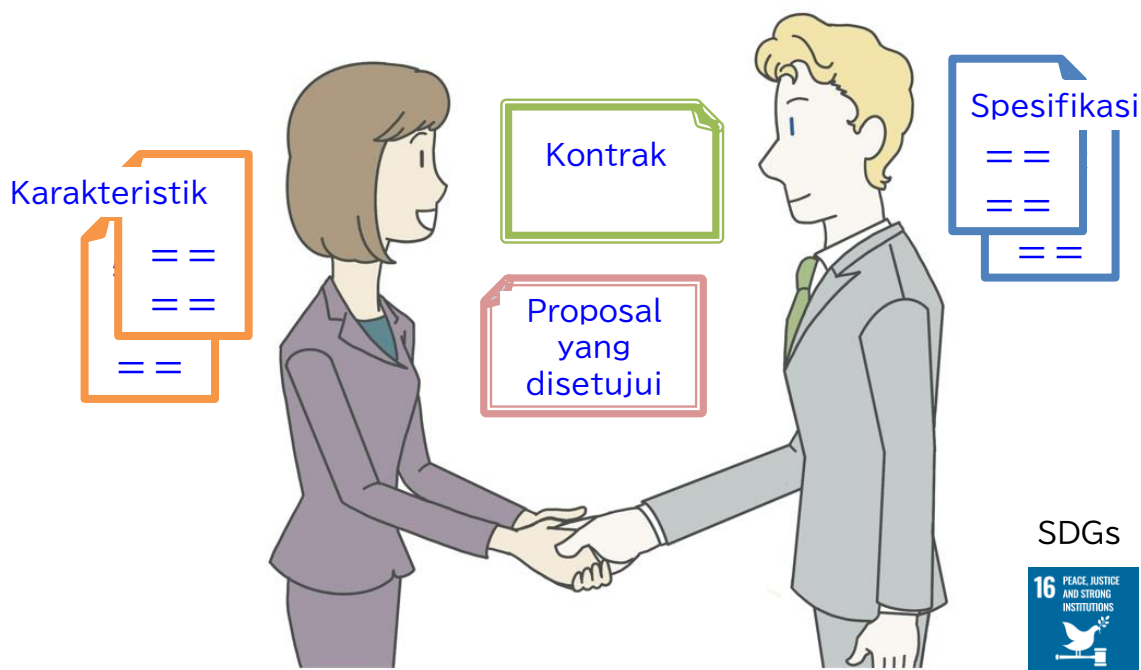
Jika timbul masalah yang mungkin menghalangi kita untuk memenuhi kontrak sebagaimana yang telah disepakati sebelumnya, kita akan mendiskusikan masalah tersebut dengan mitra dan melaksanakan tugas kita sesuai dengan ketentuan baru yang disepakati oleh semua pihak.

Kita tidak akan pernah mengadakan kontrak apa pun yang melanggar norma sosial atau hukum dan peraturan.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Pastikan untuk mematuhi hal-hal yang diatur dalam kontrak. Konsultasikan dengan atasan Anda segera jika diketahui bahwa produk Anda tidak memenuhi spesifikasi atau karakteristik yang ditetapkan.
- Dalam menjalankan kegiatan bisnis, segera revisi kontrak jika Anda dan (para) pihak lain telah menyepakati serta melaksanakan hal-hal yang berbeda dengan ketentuan yang tercantum dalam kontrak.
- Secara rutin tinjau isi kontrak untuk memastikan Anda mematuhi.

<Titik Kontak> Departemen Hukum NGK



●【Perlindungan informasi pribadi dan rahasia】

Sesuai dengan undang-undang dan peraturan serta aturan internal mengenai informasi pribadi, kita akan mengumpulkan dan menggunakan informasi pribadi hanya apabila terjadi keperluan bisnis yang sah untuk melakukannya. Kita akan menjaga informasi pribadi apa pun yang kita peroleh dengan pengendalian yang ketat. Selain itu, kita akan mengambil tindakan pengendalian yang ketat untuk mencegah kebocoran informasi rahasia perusahaan kita dan pihak ketiga.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Pahami bahwa kebocoran informasi dapat memengaruhi individu yang memberikan informasi tersebut dan menyebabkan hilangnya kepercayaan sosial sehingga upayakan untuk mencegah kebocoran informasi pribadi.
- Tetapkan hak akses untuk informasi pribadi dan informasi rahasia perusahaan, serta lakukan tinjauan secara berkala.
- Saat menyerahkan pengelolaan informasi pribadi kepada pihak ketiga, pilihlah subkontraktor yang tepat dan buat kontrak yang sesuai. Selain itu, secara rutin periksa status struktur manajemen informasi pribadi dari subkontraktor tersebut.
- Tangani informasi rahasia perusahaan dengan tingkat kehati-hatian yang sama seperti halnya penanganan informasi pribadi untuk mencegah kebocoran.
- Jangan diskusikan informasi rahasia perusahaan saat berada di transportasi umum, taksi, atau tempat makan.
- Jangan memotret bagian dalam perusahaan atau mengunggahnya ke internet atau media sosial tanpa izin.
- Saat membawa perangkat yang berisi informasi rahasia perusahaan ke luar kantor, selalu bawa perangkat tersebut bersama Anda dan waspadai kemungkinan kehilangan atau pencurian.

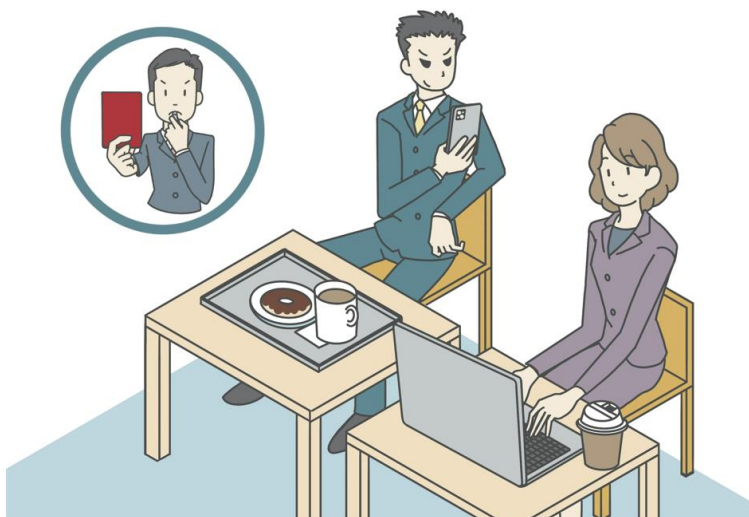
<Pertanyaan & Jawaban>

P:Seorang mantan karyawan ingin menghubungi rekan saya dan meminta alamat email perusahaan mereka. Apakah saya boleh memberikan informasi tersebut?

J:Tidak, hal ini tidak diperbolehkan. Ada kemungkinan informasi ini dapat digunakan untuk kejahatan atau tujuan berbahaya lainnya. Apa pun situasinya, pastikan Anda mendapatkan persetujuan dari individu yang bersangkutan sebelum memberikan informasi pribadi orang lain.

<Titik Kontak> Departemen Umum NGK

[Referensi: Buku Panduan Keamanan Informasi Elektronik (dalam bahasa Inggris)]



SDGs



●【Perlindungan hak kekayaan intelektual】

Hak kekayaan intelektual merupakan sumber daya manajemen yang sangat penting bagi bisnis kita. Kita secara aktif akan menciptakan, melindungi dan memanfaatkan ^{*7}hak kekayaan intelektual.

Kita akan mengambil langkah-langkah yang diperlukan dan tepat untuk menghilangkan barang palsu/tiruan dan berupaya untuk mencegah pelanggaran hak kekayaan intelektual pihak ketiga.

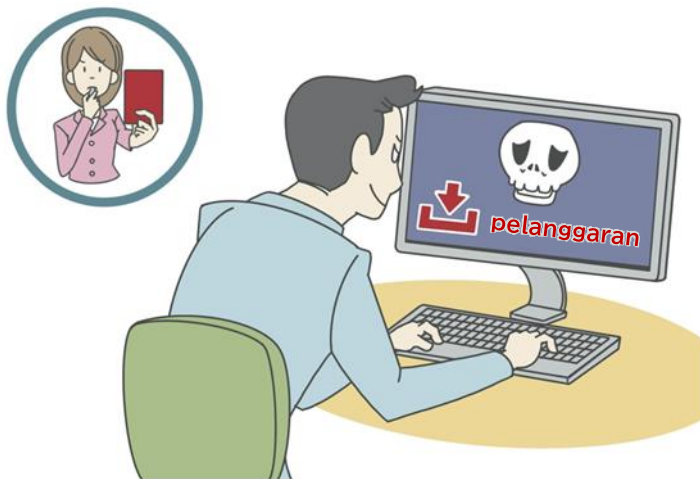
Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Kekayaan intelektual adalah sumber daya manajemen yang sangat penting dan merupakan sumber daya saing perusahaan. Pastikan untuk secara proaktif menciptakan, melindungi, dan memanfaatkan kekayaan intelektual.
- Jika terjadi pelanggaran terhadap hak kekayaan intelektual perusahaan, perusahaan akan menuntut hak tersebut. Hubungi Departemen Kekayaan Intelektual jika Anda menemukan produk palsu maupun tiruan, atau pelanggaran lainnya.
- Kami juga menghormati hak kekayaan intelektual pihak lain. Lakukan riset yang memadai untuk memastikan Anda tidak melanggar hak kekayaan intelektual pihak ketiga dalam pekerjaan sehari-hari Anda. Menggunakan paten, mengunduh, atau menyalin perangkat lunak, gambar, dll., tanpa izin pemegang hak adalah tindakan ilegal.
- Jika Anda menghadapi masalah atau merasa ragu tentang sesuatu, jangan mengambil keputusan sendiri. Konsultasikan dengan departemen khusus.

<Titik Kontak> Departemen Strategi Kekayaan Intelektual NGK

<Penjelasan Tambahan untuk Istilah>

^{*7} Hak kekayaan intelektual mencakup paten, model utilitas, desain, hak merek dagang dan hak cipta.



SDGs



●[Kontrol ekspor dan impor yang ketat]

Dalam mengekspor produk dan kargo, teknologi dan perangkat lunak lainnya, kita akan mematuhi undang-undang, peraturan dan aturan internal yang relevan, serta menerapkan kontrol ekspor yang tepat, guna menjaga perdamaian dan keamanan masyarakat internasional. Saat mengimpor atau mengekspor produk dan lain-lain, kita akan menyerahkan deklarasi pabean yang benar sesuai dengan undang-undang dan peraturan yang relevan di setiap negara dan wilayah.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Saat mengimpor atau mengekspor barang, teknologi, atau perangkat lunak, patuhi hukum dan peraturan yang berlaku di setiap negara dan wilayah, serta pastikan untuk menyelesaikan prosedur yang diwajibkan oleh aturan perusahaan.
- Saat mengekspor barang, teknologi, atau perangkat lunak, pastikan terlebih dahulu tujuan penggunaan dan pengguna akhir untuk memastikan barang yang diekspor tidak digunakan dalam senjata.
- Jika prosedur konfirmasi internal menentukan bahwa lisensi dari otoritas administratif diperlukan untuk ekspor, jangan lakukan ekspor tanpa terlebih dahulu mendapatkan lisensi tersebut.
- Pelanggaran terhadap peraturan impor/ekspor dapat mengakibatkan sanksi berat bagi perusahaan, termasuk pembatasan impor/ekspor atau pencabutan lisensi impor/ekspor. Tindakan-tindakan tersebut juga dapat mengakibatkan hukuman pidana bagi individu yang terlibat. Oleh karena itu, upayakan sepenuhnya untuk mencegah pelanggaran.

<Pertanyaan & Jawaban>

P: Saya mempresentasikan dan mendiskusikan gambar produk selama rapat web dengan perusahaan grup di luar negeri. Apakah ada masalah?

J: Memperlihatkan gambar produk kepada perusahaan grup di luar negeri dianggap sebagai ekspor teknologi. Oleh karenanya, Anda harus memastikan terlebih dahulu apakah aturan perusahaan mengharuskan Anda untuk memperoleh lisensi. Jika tidak ada keterangan yang jelas, silakan tanyakan kepada departemen yang bertanggung jawab.

<Titik Kontak> Departemen Hukum NGK, Departemen Pembelian NGK



SDGs



●【Memastikan kualitas dan keamanan produk dan layanan】

Kita akan selalu berupaya meningkatkan kualitas produk dan layanan melalui dialog dengan pelanggan.

Kita akan memperoleh, menyimpan dan memverifikasi data kualitas produk sesuai dengan kewajiban kita kepada pelanggan. Kita tidak akan pernah melakukan perbuatan salah apa pun, seperti mencuri, memalsukan, mengganti atau menyembunyikan data. Apabila terjadi kecelakaan atau malfungsi, tindakan yang tepat akan segera diambil.

Jika terdapat kekhawatiran bahwa produk atau layanan kita dapat memengaruhi keselamatan pelanggan, kita akan menanggapi dengan segera dan tepat untuk mencegah terjadinya atau meluasnya insiden tersebut.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Jika Anda ragu dengan perincian janji yang dibuat kepada pelanggan atau menjadi sulit untuk memenuhi janji tersebut, segera komunikasikan dengan pelanggan untuk bernegosiasi, lalu penuhi hal-hal yang telah disepakati dengan pelanggan. Selain itu, pastikan ada konfirmasi bersama atas hal-hal yang disepakati dan simpan catatan mengenai kesepakatan tersebut.
- Dalam menanggapi keluhan atau pertanyaan dari pelanggan, pastikan untuk memverifikasi fakta dengan cukup, berbagi informasi dengan departemen terkait, dan berupaya menyelesaikan masalah dengan cepat.
- Jika Anda ragu saat membuat keputusan mengenai data pengukuran, dll., pastikan Anda berkonsultasi dengan atasan Anda, alih-alih membuat keputusan sendiri.
- Jika Anda memperhatikan adanya keanehan, sekalipun hal kecil, dalam pengujian atau pengukuran, hentikan pengujian atau pengukuran tersebut, lalu segera beri tahu atasan.

<Pertanyaan & Jawaban>

P: Pengiriman bagian yang ditentukan oleh pelanggan mengalami keterlambatan, yang akan menyebabkan keterlambatan pengiriman produk jadi. Kami mempunyai suku cadang di stok yang memiliki kinerja setara sehingga saya bisa menggunakannya. Apakah diperbolehkan menggunakan suku cadang tersebut tanpa menghubungi pelanggan?

J: Tidak. Beritahukan pelanggan dan minta persetujuan sebelum menggunakannya. Jika tidak menerima persetujuan, ambil langkah lain seperti menyesuaikan tanggal pengiriman.

●【Catatan yang akurat】

Untuk memastikan pengungkapan yang tepat waktu dan sesuai, kita akan mematuhi undang-undang, peraturan dan aturan internal yang berlaku. Kita akan membentuk dan mengoperasikan sistem pengendalian internal dengan benar untuk mencatat dan melaporkan informasi keuangan dan informasi lainnya secara akurat. Semua catatan akan disimpan, dibuang dan dihapus dengan benar sesuai dengan undang-undang, peraturan dan aturan internal yang berlaku.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Saat membuat catatan, pastikan untuk mencatat fakta dengan benar agar catatan yang dibuat akurat.
- Jangan membuat catatan palsu, mengubah data, atau melakukan pelaporan biaya atau akuntansi yang tidak benar.

<Pertanyaan & Jawaban>

P: Saya telah memverifikasi inventaris produk di lokasi dan memasukkan jumlah data ke dalam komputer. Ketika saya memeriksanya kembali di lain waktu, jumlahnya berbeda. Karena sudah melewati tenggat waktu pelaporan, saya tidak dapat merevisi data tersebut. Apakah boleh membiarkannya begitu saja?

J: Tidak. Segera beri tahu atasan Anda begitu mengetahui situasi ini dan revisi data tersebut. Tidak melaporkan atau membuat revisi meskipun sudah mengetahui adanya kesalahan data bisa membuat Anda dikenai tindakan disiplin.

●【Respons terhadap kelompok anti-sosial】

Kita akan berdiri teguh melawan kelompok anti-sosial dan tidak terlibat dengan mereka. Ketika dihubungi oleh kelompok anti-sosial, kita tidak akan menanggapi secara perorangan, tetapi segera melaporkannya kepada atasan kita (departemen yang bertanggung jawab).

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Jangan terlibat dengan kekuatan antisosial.
- Jangan setuju permintaan seperti menerima langganan majalah mahal atau membayar uang perlindungan di lokasi konstruksi. Segera laporkan permintaan seperti itu kepada atasan Anda.
- Jangan memberikan hiburan atau kenyamanan lainnya kepada kekuatan antisosial atau menggunakan pengaruh mereka.
- Saat melakukan transaksi, pastikan bahwa pihak lawan tidak terlibat dengan kekuatan antisosial dan pastikan untuk mencantumkan klausul dalam kontrak untuk menghindari keterlibatan kekuatan antisosial.

<Titik Kontak> Departemen Umum NGK



SDGs



●【Menjaga hubungan yang baik dengan pemerintah】

Kita akan berupaya untuk menjaga hubungan yang sangat transparan, sehat dan baik dengan sektor politik dan administratif, dengan mematuhi hukum dan peraturan di tiap negara dan wilayah sehubungan dengan kontribusi dan donasi politik. Kita tidak akan melakukan tindakan yang mengundang kecurigaan atau ketidakpercayaan masyarakat.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Jangan memberikan hiburan dengan tujuan mendapatkan keuntungan dalam prosedur persetujuan izin.
 - Selain itu, upayakan untuk meningkatkan kesadaran dan memperkuat pemahaman di antara subkontraktor yang mengerjakan pekerjaan kami (agen, konsultan, dll.) tentang pentingnya menjaga hubungan yang sesuai dengan otoritas administratif.
- Referensi pedoman berikut mengenai pemberian hadiah kepada pejabat publik di Jepang.
- Aturan untuk menjaga etika bagi pegawai negeri sipil nasional
<https://www.jinji.go.jp/content/900020277.pdf>
 - Contoh Peraturan Etika untuk Pegawai Negeri Sipil Nasional (Tanya Jawab yang Mudah Dipahami)
<https://www.jinji.go.jp/content/000000404.pdf>

<Pertanyaan & Jawaban>

P:Apakah ada masalah jika mengirimkan hadiah musiman kepada pegawai daerah yang bertanggung jawab atas persetujuan izin?

J:Meskipun Anda tidak berniat mencari dukungan, sebaiknya jangan mengirimkan hadiah karena tindakan seperti itu, terutama di sekitar periode inspeksi untuk persetujuan izin, bisa menimbulkan kecurigaan.

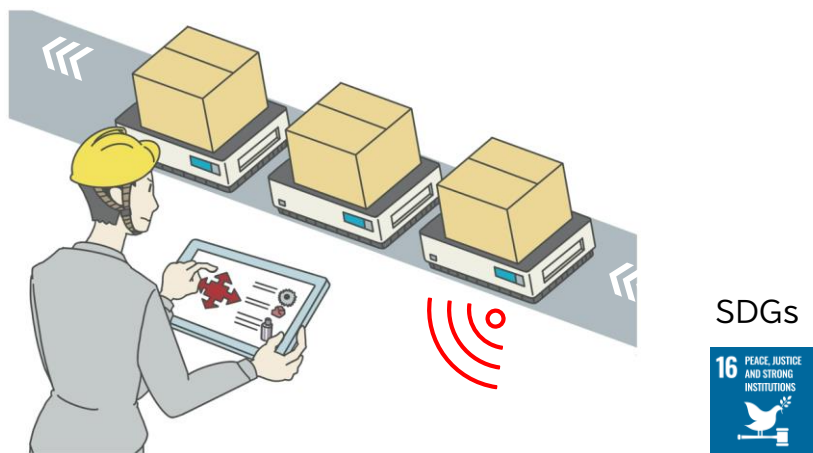
<Titik Kontak> Departemen Kepatuhan Grup NGK

●【Manajemen risiko bisnis】

Kita akan mempraktikkan manajemen risiko dengan diiringi kesadaran yang terus-menerus akan risiko yang terdapat dalam operasi kita. Kita akan berupaya mengidentifikasi dan mencegah terjadinya risiko potensial. Jika suatu risiko terjadi, kita akan meresponsnya segera dan berupaya meminimalkan dampaknya terhadap pemangku kepentingan.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Kenali risiko yang berkaitan dengan pekerjaan Anda dan upayakan pencegahannya.
- Apakah jenis risiko berikut ada di tempat kerja Anda?
 - Hambatan dalam pekerjaan akibat kurangnya penerus keterampilan atau pengembangan sumber daya manusia
 - Kehilangan peluang karena keterlambatan dalam merespons permintaan pelanggan atau keterlambatan pengembangan
 - Penyimpangan dari prosedur yang ditetapkan akibat prioritas pada tenggat waktu atau jadwal pengembangan
 - Kerusakan kesehatan yang disebabkan oleh beban kerja yang berlebihan atau jam kerja yang panjang
 - Kecelakaan atau gangguan produksi akibat pemeliharaan dan pengelolaan fasilitas yang tidak memadai
- Segera beri tahu atasan jika terjadi masalah.



●【Pembentukan sistem pelaporan pelanggaran dan larangan pembalasan】

Jika kita mengetahui atau mencurigai adanya pelanggaran kepatuhan, kita akan segera melaporkannya kepada atasan atau ke saluran siaga (hotline) pelapor pelanggaran. Kita tidak akan melakukan pembalasan kepada siapa pun yang mengajukan laporan dalam bentuk apa pun.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Jika terjadi pelanggaran kepatuhan atau tindakan yang diduga melanggar, dan Anda tidak dapat berkonsultasi dengan atasan di tempat kerja, konsultasikan atau laporkan masalah kepada saluran layanan bantuan (helpline) atau layanan pengaduan cepat (hotline) yang disediakan untuk setiap perusahaan Grup di luar Jepang. Periksa sistem pelaporan berikut untuk pelaporan pelanggaran.
<https://www.ngk-insulators.com/en/sustainability/governance-compli-structure.html>
- Grup NGK melarang tindakan pembalasan terhadap pelapor dan orang yang mencari konsultasi. Jika Anda menemukan pelanggaran, buatlah laporan dan jangan berpura-pura tidak melihat. Suara Anda dapat membantu menghentikan atau mencegah pelanggaran.

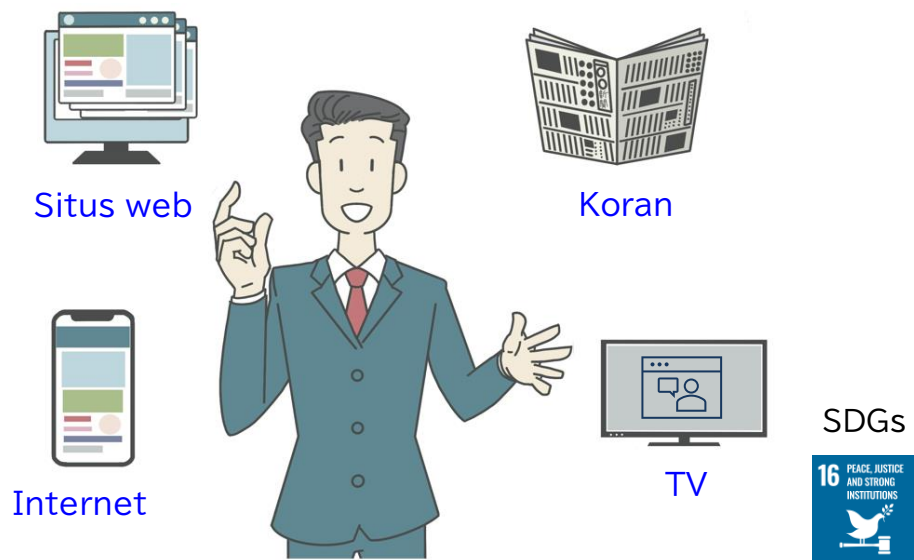
5. Pengungkapan Informasi Perusahaan dan Akuntabilitas

Kita akan mendorong pengelolaan yang sehat dan transparan melalui pengungkapan informasi aktif dan diskusi bersama pemangku kepentingan.

- Kita akan mengungkapkan informasi yang diperlukan oleh masyarakat secara akurat dan segera.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Secara proaktif, ungkapkan informasi terkait kinerja perusahaan dan produk.
- Segera beri tahu atasan jika Anda menemukan penipuan atau produk cacat.
 - Tidak adanya laporan penipuan serius atau produk cacat bukan hanya merupakan pengkhianatan terhadap kepercayaan publik, melainkan juga bisa menyebabkan kecelakaan.
- Jika Anda menerima permintaan eksternal untuk informasi perusahaan, hubungi Departemen Hubungan Masyarakat daripada mencoba merespons sendiri.



- Kita akan mencermati pandangan para pemangku kepentingan dan memenuhi kewajiban kita agar bisa akuntabel. Kita akan membangun rasa saling percaya dengan para pemangku kepentingan melalui dialog yang berkelanjutan.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Berusahalah untuk menjalin komunikasi dua arah yang proaktif yang dengan cermat merespons opini pembaca terkait laporan terintegrasi, situs web, dan media lainnya.
- Promosikan dialog bersama masyarakat setempat dengan menyelenggarakan berbagai acara dan tur pabrik untuk memperluas pemahaman publik mengenai aktivitas bisnis kami.
- Jalinlah kerja sama untuk menyelesaikan isu sosial bersama dengan menghadirkan dialog yang lebih intensif dan berkolaborasi dengan pemangku kepentingan, seperti terlibat dalam kegiatan kontribusi sosial.

6. Penanaman Tanggung Jawab Sosial ke dalam Rantai Pasokan Kita

Kita akan mendorong struktur yang menjamin pelaksanaan tanggung jawab sosial kepada mitra dagang kita dan rantai pasokan secara keseluruhan.

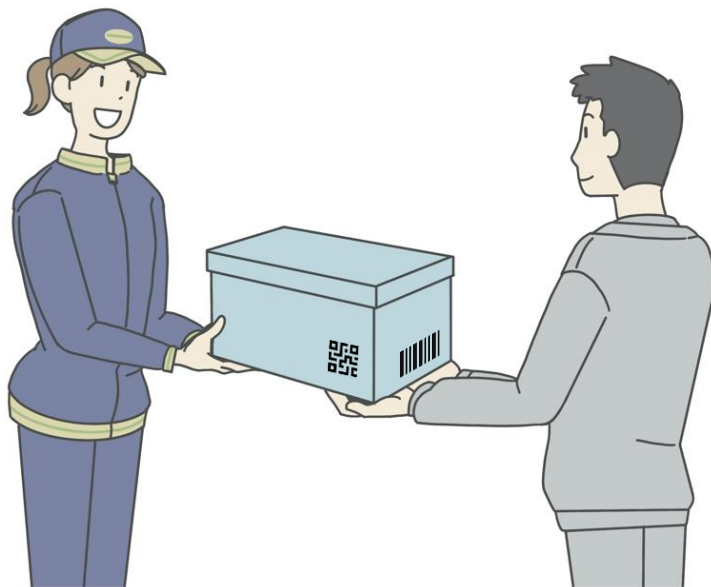
- Kita akan menghormati mitra dagang sebagai mitra setara dan berupaya membangun hubungan saling percaya dan mendorong perkembangan bersama.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Jalankan transaksi yang adil, terbuka, dan transparan dengan mitra bisnis.
- Dukunglah prinsip terbuka dan adil serta pilih rekan transaksi yang tidak didorong oleh kepentingan pribadi.
- Patuhi Undang-Undang Subkontrak dan jangan terlibat dalam praktik bisnis yang tidak adil yang menyalahgunakan posisi kami yang menguntungkan, termasuk menetapkan hasil subkontrak secara tidak sah, menolak menerima produk, atau mengembalikan produk tanpa alasan yang sah.
- Dilarang keras memberikan bantuan demi kepentingan pribadi.
- Upayakan kualitas, harga, syarat pengiriman, pengadaan yang stabil, dan lainnya berdasarkan dialog serta negosiasi yang hati-hati dengan mitra bisnis.

<Penjelasan Tambahan untuk Istilah>

Contohnya, Undang-Undang Subkontrak di Jepang (Undang-Undang tentang Penundaan Pembayaran Hasil Subkontrak, dll., kepada Subkontraktor) adalah undang-undang yang disahkan untuk mengendalikan penyalahgunaan posisi menguntungkan oleh perusahaan pembeli terhadap subkontraktor.



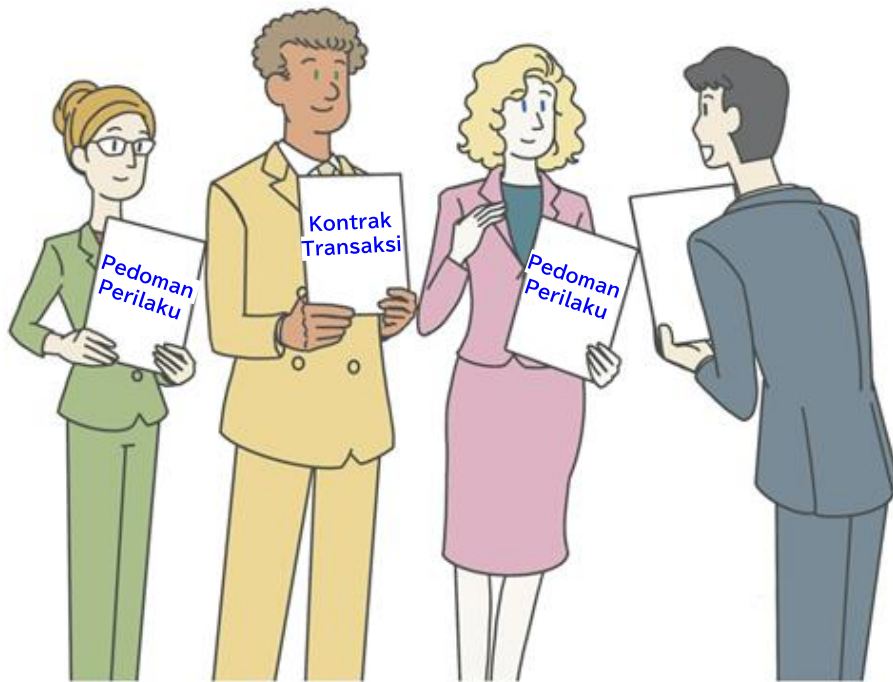
SDGs



- Kita akan berkontribusi terhadap keselamatan dan pertumbuhan di wilayah dan masyarakat melalui pengadaan sumber daya secara bertanggung jawab dan promosi pengadaan yang ramah lingkungan.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Upayakan pemenuhan tanggung jawab sosial kami di seluruh rantai pasokan.
- Selama pengadaan sumber daya mineral, pastikan bahwa kami tidak mendapatkan mineral konflik yang menjadi sumber dana bagi pasukan bersenjata yang melakukan kegiatan tidak manusiawi di daerah konflik.
- Bekerja sama dengan mitra bisnis untuk mendukung penggunaan energi bersih dan penggunaan yang lebih luas dari bahan, komponen, produk, fasilitas, dan pembelian barang serta layanan yang ramah lingkungan.



SDGs



- Kita akan memastikan penghormatan terhadap hak asasi manusia, lingkungan kerja yang positif dan aktivitas bisnis yang jujur yang didukung oleh kepatuhan pada hukum dan peraturan di seluruh rantai pasokan kita.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Pastikan kepatuhan yang menyeluruh terhadap hukum dan peraturan serta penghormatan terhadap norma internasional, termasuk hak asasi manusia.
- Pastikan pemahaman yang baik mengenai kebijakan, pedoman, prinsip bisnis perusahaan, pedoman perilaku Grup NGK, dan berupayalah untuk memastikan kepatuhan.
- Jika Anda menemukan masalah yang memerlukan perbaikan, bekerja sama dengan pihak terkait untuk mewujudkan pelaksanaan tindakan korektif dan perbaikan yang tepat dan efektif.

7. Pelestarian Lingkungan Global dan Planet

Kita akan berusaha untuk melestarikan dan memecahkan masalah yang berkaitan dengan lingkungan global dan planet ini.

- Kita akan menyediakan produk dan layanan yang berkontribusi terhadap pelestarian lingkungan global dan planet, seperti berkontribusi terhadap netralitas karbon.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Berupayalah untuk mendukung pengembangan, desain, dan pembuatan produk serta layanan yang berkontribusi pada lingkungan atau yang memiliki dampak lingkungan rendah.
- Dukonglah penggunaan energi yang efisien dan berusahalah untuk mengurangi emisi CO₂ dengan menerapkan langkah-langkah penghematan energi serta mengadopsi energi terbarukan dalam proses dan fasilitas.

- Kita secara langsung akan mengatasi dampak aktivitas bisnis terhadap lingkungan dengan, misalnya, berupaya membangun ekonomi sirkular dan menggunakan sumber daya air secara efektif.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Berkontribusilah pada pembentukan ekonomi sirkular dengan menawarkan produk dan layanan yang dirancang dari perspektif penggunaan sumber daya yang efisien dan penggunaan jangka panjang.
- Berupayalah untuk mewujudkan **konservasi energi** dan **konservasi sumber daya** dalam semua proses, mulai dari penelitian, pengembangan, dan desain, hingga pengadaan, produksi, penjualan, logistik, dan pembuangan.

konservasi energi

- Dukonglah perbaikan pada peralatan dan proses dengan meninjau kondisi seperti mempersingkat waktu pengeringan dan pembakaran.
- Lakukan patroli penghematan energi dan tinjau rentang pendinginan udara serta pengaturan suhu.

konservasi sumber daya

- Dukonglah pengurangan hilangnya bahan baku dan penggunaan ulang dalam proses.
- Dukonglah prinsip 3R (reduce, reuse, recycle) yaitu mengurangi, menggunakan kembali, mendaur ulang, pisahkan sampah, dan dukung alur kerja tanpa kertas.
- Upayakan untuk menggunakan sumber daya air secara efektif.

- Manfaatkan karakteristik produk dan layanan seperti daya tahan dan kemampuan perbaikan, untuk mempromosikan penyediaan produk dan layanan yang dirancang untuk penggunaan jangka panjang.

- Kita akan berupaya untuk melestarikan keanekaragaman hayati dan keberlanjutan.

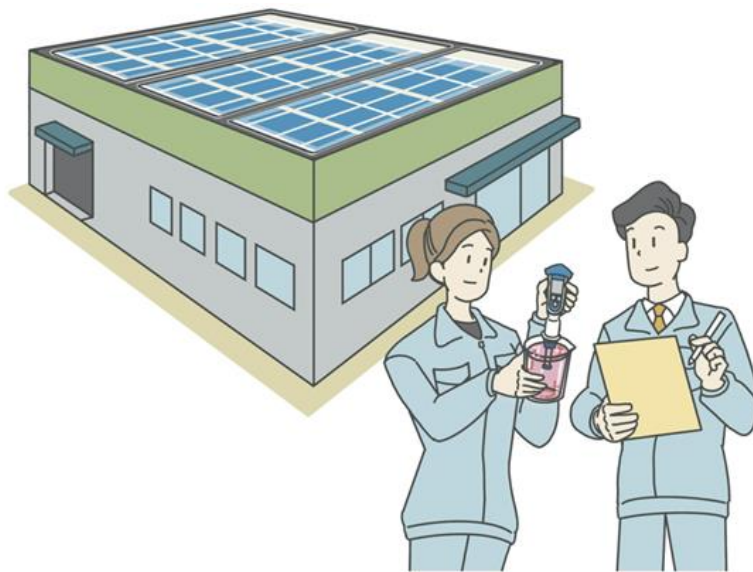
Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Ikutlah berpartisipasi dalam pelestarian dan pemulihan keanekaragaman hayati serta wujudkan keharmonisan dengan alam dengan menjalankan kegiatan bisnis dan kegiatan kontribusi sosial dengan kesadaran akan hubungan antara alam dan daerah tempat kami beroperasi.
- Pastikan manajemen lingkungan, termasuk penggunaan sumber daya dan energi yang efisien, pemantauan kualitas air dan udara, pengurangan, penggunaan ulang, dan daur ulang limbah, penilaian risiko, audit, pendidikan, serta kegiatan komite.
- Jalinlah kerja sama dengan komunitas dan pemerintah setempat untuk berpartisipasi aktif dalam kegiatan kontribusi sosial seperti pelestarian kawasan alam yang dilindungi, pemeliharaan hutan, penanaman pohon, dan pemeliharaan kawasan pesisir, sungai, dan lahan basah.
- Ikutlah berpartisipasi secara aktif dalam kegiatan pendidikan untuk memperdalam pemahaman kami tentang dan meningkatkan kesadaran terhadap keanekaragaman hayati.

- Kita sepenuhnya akan mematuhi hukum dan peraturan yang berkaitan dengan lingkungan di setiap negara dan wilayah.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Lakukan pemeriksaan untuk memastikan kepatuhan terhadap undang-undang, peraturan, dan standar lingkungan.
- Lakukan pemeriksaan undang-undang dan peraturan yang berlaku serta standar emisi yang harus dipatuhi oleh departemen Anda.
- Lakukan pencatatan yang akurat mengenai pengukuran kualitas air, kualitas udara, dll.
- Pastikan untuk mengirimkan laporan untuk peralatan yang memerlukan pemberitahuan kepada pemerintah.
- Jika Anda menemukan sesuatu yang tidak normal, beri tahu atasan dan manajer fasilitas segera.



SDGs



8. Kerja sama dengan Wilayah dan Masyarakat

Sebagai warga korporat yang baik, kita akan berkontribusi terhadap perkembangan wilayah dan masyarakat.

- Sebagai anggota wilayah dan masyarakat, kita secara aktif akan melakukan kegiatan yang berkontribusi terhadap masyarakat. Kita juga akan bekerja sama dan berkolaborasi dengan berbagai pemangku kepentingan.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Sebagai anggota masyarakat, berusaha untuk menjadi warga perusahaan yang dipercaya oleh komunitas lokal. Jalankan kerja sama serta kolaborasi dengan berbagai mitra serta ikutlah dalam kegiatan kontribusi sosial yang memenuhi kebutuhan setiap komunitas.
- Terlibat dalam kegiatan kontribusi sosial di bidang **kesejahteraan masyarakat dan pendidikan**, **lingkungan**, **serta hubungan komunitas**.

<Titik Kontak> Departemen Umum NGK

- Kita secara aktif akan mempromosikan dan mendukung aktivitas di mana karyawan berpartisipasi secara sukarela untuk berkontribusi terhadap masyarakat.

Pola Pikir dan Perilaku Kami

- Berikan kegembiraan dalam pembuatan produk kepada anak-anak, yang akan memimpin masa depan, dan dukung kegiatan pendidikan yang dapat membantu mengembangkan komunitas lokal.
- Secara proaktif terlibat secara harmonis dengan alam dan berkontribusi pada pelestarian lingkungan global.
- Pupuklah ketertarikan pada isu sosial, berusaha untuk hidup berdampingan dengan komunitas lokal sebagai warga perusahaan yang dipercaya, dan ikutlah mengembangkan komunitas yang menarik.

<Titik Kontak> Departemen Umum NGK

<Contoh>

- Bidang fokus dan inisiatif untuk kontribusi sosial



Kesejahteraan masyarakat dan pendidikan:
Kelas bahasa Jepang



Lingkungan:
Minnano Mori Mizunami



Hubungan komunitas:
Tennis kursi roda

- Aktivitas sukarela untuk berbagai acara: maraton, demonstrasi eksperimen ilmiah, dll.

SDGs



[Tema Lain yang Terkait dengan Isu ESG]

Meskipun saat ini hal ini tidak berlaku untuk Grup NGK, pedoman keberlanjutan industri otomotif Drive Sustainability mengharuskan mitra bisnis untuk memperhatikan hal-hal berikut. Jika kasus serupa terjadi dalam Grup NGK, konten ini dapat dimasukkan ke dalam Kode Etik pada masa mendatang.

[Kekuatan Keamanan Pribadi atau Publik]

Meskipun saat ini tidak berlaku untuk Grup NGK, jenis panduan keberlanjutan berikut telah diadopsi dalam industri otomotif.

Pemasok seharusnya tidak menugaskan atau menggunakan kekuatan keamanan pribadi atau publik untuk melindungi proyek bisnis jika, karena kurangnya pelatihan atau pengendalian dari pihak perusahaan, penerapan kekuatan keamanan tersebut dapat menyebabkan pelanggaran hak asasi manusia.

Sebagai contoh, terjadi kasus penugasan pasukan keamanan bersenjata di negara atau wilayah luar negeri dengan tingkat keamanan publik yang buruk sebagai langkah melawan aksi terorisme oleh organisasi bersenjata. Struktur keamanan yang diterapkan harus dipastikan tidak melanggar hak asasi manusia terhadap karyawan atau pihak lain..

[Perlindungan Hewan]

Meskipun saat ini tidak berlaku untuk Grup NGK, jenis panduan keberlanjutan berikut telah diadopsi dalam industri otomotif.

Pemasok harus menghormati lima kebebasan hewan terkait kesejahteraan hewan yang dirumuskan oleh Organisasi Kesehatan Hewan Dunia (WOAH). Tidak ada hewan yang harus dibesarkan dan dibunuh hanya untuk digunakan dalam produk otomotif.

Hewan tidak boleh disakiti dengan cara yang kejam atau tidak perlu. Sebagai contoh, selama pembuatan interior mobil dari kulit, semua langkah yang wajar harus diambil untuk menghindari penderitaan hewan selama proses tersebut.

Lima kebebasan hewan yang didefinisikan oleh Organisasi Kesehatan Hewan Dunia (WOAH) adalah sebagai berikut:

- (1) Kebebasan dari kelaparan, malnutrisi, dan haus
- (2) Kebebasan dari ketakutan dan stres
- (3) Kebebasan dari stres panas atau ketidaknyamanan fisik
- (4) Kebebasan dari rasa sakit, cedera, dan penyakit
- (5) Kebebasan untuk mengekspresikan pola perilaku normal



Prinsip-prinsip Bisnis Perusahaan Grup NGK

Untuk tetap merealisasikan Filosofinya, Grup NGK memiliki peran untuk mengambil alih kendali dalam mewujudkan masyarakat yang berkelanjutan melalui penciptaan nilai tambah yang bermanfaat bagi masyarakat dan pembukaan lapangan kerja, melalui perilaku yang mandiri dan bertanggung jawab dalam persaingan yang adil dan bebas, berdasarkan Kebijakan Dasar Keberlanjutan Grup NGK. Untuk mencapai hal itu, di mana pun lokasinya, Grup NGK akan mematuhi isi dan semangat yang terdapat dalam undang-undang dan peraturan terkait serta aturan internasional dan akan memenuhi tanggung jawab sosialnya dengan nilai etika yang kuat, melalui tindakan yang sejalan dengan delapan prinsip berikut ini.

1. Perwujudan Masyarakat yang Berkelanjutan



Kita akan menciptakan nilai baru melalui penyediaan produk dan layanan yang berkontribusi kepada masyarakat guna mewujudkan masyarakat yang berkelanjutan.

2. Penghormatan terhadap Hak Asasi Manusia



Kita akan tunduk sepenuhnya pada standar hak asasi manusia internasional dan menghormati keberagaman.

3. Penyediaan Lingkungan Kerja yang Aman dan Menyenangkan



Kita akan menyediakan lingkungan kerja aman dan menyenangkan yang nyaman bagi semua orang.

4. Aktivitas Bisnis yang Jujur



Kita akan menjalankan aktivitas bisnis yang adil dan transparan dengan integritas dan kepatuhan penuh pada standar internasional, hukum dan peraturan setiap negara dan wilayah.

5. Pengungkapan Informasi Perusahaan dan Akuntabilitas



Kita akan mendorong pengelolaan yang sehat dan transparan melalui pengungkapan informasi aktif dan diskusi bersama pemangku kepentingan.

6. Penanaman Tanggung Jawab Sosial ke dalam Rantai Pasokan Kita



Kita akan mendorong struktur yang menjamin pelaksanaan tanggung jawab sosial kepada mitra dagang kita dan rantai pasokan secara keseluruhan.

7. Pelestarian Lingkungan Global dan Planet



Kita akan berusaha untuk melestarikan dan memecahkan masalah yang berkaitan dengan lingkungan global dan planet ini.

8. Kerja sama dengan Wilayah dan Masyarakat



Sebagai warga korporat yang baik, kita akan berkontribusi terhadap perkembangan wilayah dan masyarakat.

Manajemen puncak akan menyadari bahwa perannya adalah mewujudkan semangat dari prinsip-prinsip tersebut, membangun sistem tata kelola yang efektif untuk pelaksanaan bisnis, dan berupaya meningkatkan kesadaran akan semangat dari prinsip-prinsip tersebut di dalam Grup NGK dan di seluruh Grup NGK demi mewujudkan kepatuhan sepenuhnya. Manajemen puncak juga akan mendorong perilaku berdasarkan prinsip-prinsip tersebut di dalam rantai pasokan Grup NGK. Apabila Grup NGK melanggar semangat dari prinsip-prinsip tersebut, manajemen puncak secara proaktif akan mengambil tanggung jawab untuk mengatasi situasi itu, termasuk menyelesaikan masalahnya, menyelidiki penyebabnya dan mencegah terulangnya masalah tersebut.

Pedoman Perilaku Grup NGK

1. Perwujudan Masyarakat yang Berkelanjutan



Kita akan menciptakan nilai baru melalui penyediaan produk dan layanan yang berkontribusi kepada masyarakat guna mewujudkan masyarakat yang berkelanjutan.

- Kita akan menyediakan produk dan layanan yang berkontribusi terhadap netralitas karbon dan komunitas digital melalui inovasi teknologi dan mengatasi tantangan yang dihadapi masyarakat melalui bisnis kita.
- Kita akan menanggapi tuntutan atau permintaan baru untuk perbaikan dari pelanggan dan masyarakat kita secara terbuka dengan mengembangkan dan meningkatkan produk dan layanan.
- Dengan menyediakan produk dan layanan berkualitas tinggi yang mengutamakan pertimbangan keselamatan dan yang mematuhi aturan tentang lingkungan, kita dapat meraih kepercayaan dari pelanggan dan masyarakat.

2. Penghormatan terhadap Hak Asasi Manusia



Kita akan tunduk sepenuhnya pada standar hak asasi manusia internasional dan menghormati keberagaman.

- Kita akan menghormati individualitas dan kebebasan setiap karyawan, menghargai persamaan hak perempuan dan tidak melakukan diskriminasi berdasarkan ras, asal negara, gender, orientasi seksual dan identitas gender, usia, agama, kepercayaan, keadaan disabilitas atau aspek lain apa pun.
- Kita akan mencegah terjadinya pelecehan atau *1perlakuan tidak manusiawi atau kasar di tempat kerja dan mengambil tindakan segera dan tepat jika hal itu terjadi.
- Kita akan melakukan aktivitas bisnis tanpa menggunakan *2kerja paksa atau pekerja anak. Kita akan sepenuhnya mematuhi hukum dan peraturan setiap negara dan wilayah terkait dengan ketenagakerjaan dan menyediakan kondisi kerja yang tepat bagi pekerja muda.
- Kita tidak akan melanggar hak-hak masyarakat adat dan pihak lainnya dengan mengambil, mengembangkan atau menggunakan tanah, hutan atau sumber daya air sehubungan dengan aktivitas bisnis kita, termasuk penggusuran paksa dan perampasan sumber daya yang telah ditargetkan.

< Penjelasan tambahan tentang istilah >

*1 Perlakuan tidak manusiawi mencakup kekerasan terhadap pekerja, kekerasan berbasis gender, pelecehan seksual, kekerasan seksual, hukuman fisik, penindasan mental atau fisik, perundungan, penghinaan di depan umum, penyebaran aib dan pelecehan verbal.

*2 Kerja paksa mengacu kepada kondisi kerja paksa, terikat (termasuk perbudakan utang) atau kerja di kamp tahanan, kerja nonsukarela di penjara atau eksploitatif, tenaga budak atau perdagangan manusia.

3. Penyediaan Lingkungan Kerja yang Aman dan Menyenangkan



Kita akan menyediakan lingkungan kerja aman dan menyenangkan yang nyaman bagi semua orang.

- Kita akan sepenuhnya mematuhi hukum dan peraturan setiap negara dan wilayah sehubungan dengan ketenagakerjaan dan menyediakan kondisi kerja yang tepat, seperti jam kerja, hari libur, cuti, upah dan tunjangan.

- Kita akan menghormati hak karyawan atas kebebasan berserikat dan melakukan perundingan bersama sesuai dengan hukum dan peraturan di setiap negara dan wilayah.
- Kita akan sepenuhnya mematuhi hukum dan peraturan setiap negara dan wilayah sehubungan dengan keselamatan dan sanitasi, menyediakan tempat kerja yang aman dan terjamin bagi karyawan dan berupaya memastikan bahwa mereka sehat secara fisik dan mental.
- Kita bermaksud untuk memfasilitasi terciptanya keseimbangan yang sehat antara kehidupan kerja dan pribadi dan mendukung berbagai gaya bekerja.
- Kita akan membangun kepercayaan melalui dialog dan diskusi yang tulus dengan karyawan.
- Kita akan memberikan kesempatan bagi karyawan untuk mendapatkan pendidikan dan mengembangkan motivasi dan kemampuan mereka.

4. Aktivitas Bisnis yang Jujur



Kita akan menjalankan aktivitas bisnis yang adil dan transparan dengan integritas dan kepatuhan penuh pada standar internasional, hukum dan peraturan setiap negara dan wilayah.

• [Aktivitas bisnis yang beretika]

Sebagai bagian dari masyarakat internasional, kita akan mematuhi hukum dan peraturan nasional dan internasional, menghormati budaya dan sejarah setiap negara dan wilayah, serta bertindak dengan integritas dan standar etika yang tinggi. Kita akan menghormati aturan yang ada dan melakukan pekerjaan dengan percaya diri.

• [Anti korupsi]

Kita akan mengupayakan pencegahan korupsi secara komprehensif dengan melarang ^{*3}suap, penggelapan, situasi di mana terdapat pelanggaran kepercayaan, ^{*4}konflik kepentingan, ^{*5}perdagangan orang dalam, ^{*6}pencucian uang, penghalangan keadilan dan penyalahgunaan wewenang atau jabatan lainnya untuk kepentingan individu atau organisasi.

< Penjelasan tambahan tentang istilah >

^{*3} Suap mengacu kepada tindakan menawarkan uang, hadiah atau layanan (suap) kepada pihak ketiga untuk mendapatkan keuntungan yang tidak sah, atau tindakan menerima suap tersebut. Agar tidak terjadi tindakan suap sehubungan dengan perusahaan, kita menjaga hubungan yang sehat dengan para pemangku kepentingan, termasuk pejabat publik dan pemerintah, di negara dan wilayah tempat kita beroperasi. Kita tidak menerima suap dari pihak ketiga sesuai dengan hukum dan peraturan setempat. Kita hanya menawarkan hadiah atau hiburan apabila terdapat alasan bisnis yang sah untuk melakukannya dan dalam batas yang dapat diterima secara sosial; kita tidak akan menawarkan hadiah atau hiburan secara rutin. Selain itu, kita tidak akan melakukan pembayaran dalam jumlah kecil (uang pelicin) kepada pejabat publik untuk memfasilitasi dan mempercepat layanan rutin, seperti pengurusan izin dan/atau lisensi dan pabeian. Kita menggunakan dan mengelola aset perusahaan secara tepat hanya untuk tujuan bisnis yang sah. Aset-aset itu meliputi uang tunai, peralatan, perangkat lunak dan kendaraan. Kita tidak akan menggunakan aset tersebut untuk kepentingan individu atau pihak ketiga mana pun.

^{*4} Konflik kepentingan mengacu kepada upaya untuk mendapatkan keuntungan pribadi dengan mengorbankan kepentingan perusahaan atau menawarkan keuntungan kepada pihak ketiga, termasuk kerabat dan teman, seperti memilih mitra dagang dari pihak yang memiliki kepentingan pribadi atau menjalankan bisnis yang bersaing dengan bisnis perusahaan kita.

- *5 Perdagangan orang dalam mengacu kepada pembelian atau penjualan sekuritas, termasuk saham, berdasarkan pengetahuan tentang informasi materiel non-publik terkait perusahaan kita, mitra dagang dan lainnya. Untuk menghindari kejadian tersebut, kita harus menangani informasi materiel tersebut secara hati-hati.
- *6 Pencucian uang mengacu kepada menyembunyikan atau penyajian yang keliru atas dana yang diperoleh melalui aktivitas ilegal, seperti penghindaran pajak atau pemolesan laporan keuangan.

• **【Persaingan yang adil】**

Kita menyadari pentingnya persaingan bebas di pasar dan akan mempraktikkan persaingan yang adil dan bebas sesuai dengan undang-undang persaingan yang berlaku di setiap negara dan wilayah. Kita tidak akan pernah melakukan aktivitas kartel dengan pesaing atau tindakan lain yang diduga termasuk dalam aktivitas tersebut.

• **【Pelaksanaan kontrak yang terjamin】**

Kita akan menjaga kepercayaan pelanggan dan mitra dagang dengan selalu memenuhi kontrak dan perjanjian kita dengan iktikad baik.

Jika timbul masalah yang mungkin menghalangi kita untuk memenuhi kontrak sebagaimana yang telah disepakati sebelumnya, kita akan mendiskusikan masalah tersebut dengan mitra dan melaksanakan tugas kita sesuai dengan ketentuan baru yang disepakati oleh semua pihak.

Kita tidak akan pernah mengadakan kontrak apa pun yang melanggar norma sosial atau hukum dan peraturan.

• **【Perlindungan informasi pribadi dan rahasia】**

Sesuai dengan undang-undang dan peraturan serta aturan internal mengenai informasi pribadi, kita akan mengumpulkan dan menggunakan informasi pribadi hanya apabila terjadi keperluan bisnis yang sah untuk melakukannya. Kita akan menjaga informasi pribadi apa pun yang kita peroleh dengan pengendalian yang ketat. Selain itu, kita akan mengambil tindakan pengendalian yang ketat untuk mencegah kebocoran informasi rahasia perusahaan kita dan pihak ketiga.

• **【Perlindungan hak kekayaan intelektual】**

Hak kekayaan intelektual merupakan sumber daya manajemen yang sangat penting bagi bisnis kita. Kita secara aktif akan menciptakan, melindungi dan memanfaatkan *7hak kekayaan intelektual.

Kita akan mengambil langkah-langkah yang diperlukan dan tepat untuk menghilangkan barang palsu/tiruan dan berupaya untuk mencegah pelanggaran hak kekayaan intelektual pihak ketiga.

< Penjelasan tambahan tentang istilah >

*7 Hak kekayaan intelektual mencakup paten, model utilitas, desain, hak merek dagang dan hak cipta.

• **【Kontrol ekspor dan impor yang ketat】**

Dalam mengekspor produk dan kargo, teknologi dan perangkat lunak lainnya, kita akan mematuhi undang-undang, peraturan dan aturan internal yang relevan, serta menerapkan kontrol ekspor yang tepat, guna menjaga perdamaian dan keamanan masyarakat internasional. Saat mengimpor atau mengekspor produk dan lain-lain, kita akan menyerahkan deklarasi pabean yang benar sesuai dengan undang-undang dan peraturan yang relevan di setiap negara dan wilayah.

- **•【Memastikan kualitas dan keamanan produk dan layanan】**
Kita akan selalu berupaya meningkatkan kualitas produk dan layanan melalui dialog dengan pelanggan.
Kita akan memperoleh, menyimpan dan memverifikasi data kualitas produk sesuai dengan kewajiban kita kepada pelanggan. Kita tidak akan pernah melakukan perbuatan salah apa pun, seperti mencuri, memalsukan, mengganti atau menyembunyikan data. Apabila terjadi kecelakaan atau malfungsi, tindakan yang tepat akan segera diambil.
Jika terdapat kekhawatiran bahwa produk atau layanan kita dapat memengaruhi keselamatan pelanggan, kita akan menanggapi dengan segera dan tepat untuk mencegah terjadinya atau meluasnya insiden tersebut.
- **•【Catatan yang akurat】**
Untuk memastikan pengungkapan yang tepat waktu dan sesuai, kita akan mematuhi undang-undang, peraturan dan aturan internal yang berlaku. Kita akan membentuk dan mengoperasikan sistem pengendalian internal dengan benar untuk mencatat dan melaporkan informasi keuangan dan informasi lainnya secara akurat. Semua catatan akan disimpan, dibuang dan dihapus dengan benar sesuai dengan undang-undang, peraturan dan aturan internal yang berlaku.
- **•【Respons terhadap kelompok anti-sosial】**
Kita akan berdiri teguh melawan kelompok anti-sosial dan tidak terlibat dengan mereka.
Ketika dihubungi oleh kelompok anti-sosial, kita tidak akan menanggapi secara perorangan, tetapi segera melaporkannya kepada atasan kita (departemen yang bertanggung jawab).
- **•【Menjaga hubungan yang baik dengan pemerintah】**
Kita akan berupaya untuk menjaga hubungan yang sangat transparan, sehat dan baik dengan sektor politik dan administratif, dengan mematuhi hukum dan peraturan di tiap negara dan wilayah sehubungan dengan kontribusi dan donasi politik. Kita tidak akan melakukan tindakan yang mengundang kecurigaan atau ketidakpercayaan masyarakat.
- **•【Manajemen risiko bisnis】**
Kita akan mempraktikkan manajemen risiko dengan diiringi kesadaran yang terus-menerus akan risiko yang terdapat dalam operasi kita. Kita akan berupaya mengidentifikasi dan mencegah terjadinya risiko potensial. Jika suatu risiko terjadi, kita akan meresponsnya segera dan berupaya meminimalkan dampaknya terhadap pemangku kepentingan.
- **•【Pembentukan sistem pelaporan pelanggaran dan larangan pembalasan】**
Jika kita mengetahui atau mencurigai adanya pelanggaran kepatuhan, kita akan segera melaporkannya kepada atasan atau ke saluran siaga (hotline) pelapor pelanggaran. Kita tidak akan melakukan pembalasan kepada siapa pun yang mengajukan laporan dalam bentuk apa pun.

5. Pengungkapan Informasi Perusahaan dan Akuntabilitas



Kita akan mendorong pengelolaan yang sehat dan transparan melalui pengungkapan informasi aktif dan diskusi bersama pemangku kepentingan.

- Kita akan mengungkapkan informasi yang diperlukan oleh masyarakat secara akurat dan segera.
- Kita akan mencermati pandangan para pemangku kepentingan dan memenuhi kewajiban kita agar bisa akuntabel. Kita akan membangun rasa saling percaya dengan para pemangku kepentingan melalui dialog yang berkelanjutan.

6. Penanaman Tanggung Jawab Sosial ke dalam Rantai Pasokan Kita



Kita akan mendorong struktur yang menjamin pelaksanaan tanggung jawab sosial kepada mitra dagang kita dan rantai pasokan secara keseluruhan.

- Kita akan menghormati mitra dagang sebagai mitra setara dan berupaya membangun hubungan saling percaya dan mendorong perkembangan bersama.
- Kita akan berkontribusi terhadap keselamatan dan pertumbuhan di wilayah dan masyarakat melalui pengadaan sumber daya secara bertanggung jawab dan promosi pengadaan yang ramah lingkungan.
- Kita akan memastikan penghormatan terhadap hak asasi manusia, lingkungan kerja yang positif dan aktivitas bisnis yang jujur yang didukung oleh kepatuhan pada hukum dan peraturan di seluruh rantai pasokan kita.

7. Pelestarian Lingkungan Global dan Planet



Kita akan berusaha untuk melestarikan dan memecahkan masalah yang berkaitan dengan lingkungan global dan planet ini.

- Kita akan menyediakan produk dan layanan yang berkontribusi terhadap pelestarian lingkungan global dan planet, seperti berkontribusi terhadap netralitas karbon.
- Kita secara langsung akan mengatasi dampak aktivitas bisnis terhadap lingkungan dengan, misalnya, berupaya membangun ekonomi sirkular dan menggunakan sumber daya air secara efektif.
- Kita akan berupaya untuk melestarikan keanekaragaman hayati dan keberlanjutan.
- Kita sepenuhnya akan mematuhi hukum dan peraturan yang berkaitan dengan lingkungan di setiap negara dan wilayah.

8. Kerja sama dengan Wilayah dan Masyarakat



Sebagai warga korporat yang baik, kita akan berkontribusi terhadap perkembangan wilayah dan masyarakat.

- Sebagai anggota wilayah dan masyarakat, kita secara aktif akan melakukan kegiatan yang berkontribusi terhadap masyarakat. Kita juga akan bekerja sama dan berkolaborasi dengan berbagai pemangku kepentingan.
- Kita secara aktif akan mempromosikan dan mendukung aktivitas di mana karyawan berpartisipasi secara sukarela untuk berkontribusi terhadap masyarakat.

Upaya kami untuk mewujudkan masyarakat yang berkelanjutan merupakan kontribusi terhadap SDG.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS



SDG (Sustainable Development Goals) atau Tujuan Pembangunan Berkelanjutan adalah 17 tujuan dan 169 target (kriteria pencapaian) yang diterapkan oleh PBB pada tahun 2015 untuk mewujudkan dunia yang berkelanjutan, dan telah menjadi pedoman bagi banyak perusahaan global.